

le 28 juin 1934

Monsieur Rudolf von Tobel
Effingerstrasse 15
B e r n a

Cher Monsieur,

Nous avons bien reçu votre très honorée du 11 ct., et aussi les adresses que vous nous annoncez, toutes lesquelles ont fait grand plaisir à notre très cher Maître Pau Casals.-

Nous avons reçu, aussi l'exemplaire de Der Bund, par lequel nous vous remercions très vivement.-

Suivant votre désir, nous avons le plaisir de vous joindre ci-joint:

Le billet de la Municipalité de Barcelone pour les actes de livraison de l'Avenue Pau Casals, et de la Médaille d'Argent et du titre de Fils Adoptif.

Le billet pour l'inauguration de l'Exposition de souvenirs de la vie artistique du Maître Casals.-

Le programme du grand concert au Palais National.

Un affiche de ce concert.-

Un rapport de presse

Un rapport graphique.-

Le concert au Palais National a été quelque chose d'inoubliable.- Notre grand artiste a reçu grandes ovations par tout; il a pu voir des grandes multitudes se serrer pour l'entendre.- Il n'avait jamais vu tout un peuple en délire, comme cette nuit de gloire et de triomphe.- Lorsque le concert était fini, une foule incalculable c'est pressée à l'estrade où était Casals, et on lui serrait la main, on lui baisait la main, on l'embrassait.- Il a fallu se n'emporter le maître pour lui éviter la fatigue plus redoutable à la fin d'une journée particulièrement fatigante pour lui.-

Nous sommes bien contents de tous ces actes. Ce n'est pas tout ce que Casals mérite; mais c'est déjà quelque chose.-

Veuillez agréer, cher Monsieur, nos salutations les plus empressées

Pour Mr. le Président

Barcelone, le 1 juin 1934
monsieur le Dr. Rudolf von Tobel
Effingerstrasse 15
B e r n a

cher Monsieur,

La Municipalité de Barcelone, à la demande de plus de deux cents institutions artistiques, scientifiques, culturelles, professionnelles, sportives, économiques, etc., a décidé d'honorer notre grand artiste

M a i t r e P a b l o C a s a l s

lui accordant le titre de Fils adoptif de la Ville et donnant son nom glorieux à une des avenues de la ville nouvelle.-

On va fêter longuement, à l'occasion, Maître Casals: Une exposition de souvenirs de sa vie artistique sera organisée dans les somptueux salons de l'Archive Historique; des réceptions à l'Athée Barcelonais, à l'Association des Journalistes, au Cercle Artistique, etc., et un Grand Concert Populaire au Palais National, dans lequel quelques uns des plus éminents musiciens catalans honoreront Maître Casals, constituent pour le moment les lignes générales des actes qu'on prépare en honneur de notre si illustre artiste.-

En nom du Comité organisateur de l'Hommage, nous avons l'honneur de vous inviter à ces actes, notamment à ceux ayant caractère officiel, lesquels ont été fixés pour le

dimanche, 17 de juin

Dans l'impossibilité de votre présence, qui serait elle seule un honneur de plus pour Maître Casals et pour nous memes, nous vous remercierons de vouloir nous faire parvenir, avec toute urgence, quelques mots d'adhésion, que nous livrerons avec toute solennité.-

Nous vous serons aussi très reconnaissants de vouloir nous faire parvenir des adhésions d'autres personnalités ayant des rapports d'admiration et amitié avec Pablo Casals.-

En vous remerciant bien sincèrement d'avance, je vous prie de vouloir agréer, cher Monsieur le Dr. Tobel, l'expression de mes sentiments les plus distingués

Au nom du Comité Organisateur

Dr. August Pi Sunyer
Président de l'Associació de
Música De Camera.-

19 abril 1934

Senyor Gracian Tarragó
C i u t a t

Benvolgut amic Tarragó :

Les indicacions per al cobrament a l' Universitat, són:

Doctor Balcells, Oficina del Patronat de l' Universitat,
de dotze a una

He de demanar-us un favor, i és que aquest vespre em
porteu el programa detallat de dilluns, amb les tonalitats
i número de les obres, i el detall dels temps.- Aquests,
exactament copiats dels papers.-

Fins al vespre, i moltes gràcies.-

Ben afectíssim amic vostre

Suposo que l'ordre serà:

Primera part - Quintet, Schumann
petita pausa

Quintet, P. Soler

Segona part - Quintet, Brahms.-

També podria posar-se en primer ter-
me el Quintet del P. Soler, encara
que tractant-se d' una primera au-
dicció, faria més bonic que anés en
el lloc d'honor del programa.- Com
us sembli.-

Acompanyo quatre invitacions per
cada un de vosaltres.-

853
TELEFONEMA

MA 105 MADRID BARCELONA

2324-21-1-13, 15-14, 15

SR CLAUSELLS

TEL 17798

Señ. Laystana 46-5932

**COMPANIA TELEFONICA
NACIONAL DE ESPAÑA**



TELEFONEMA

INDICACIONES DE ORDEN INTERIOR

Retransmitido a.....Hora.....Op.....
3/19
R. 4/50

Pine transmitir
Dado por teléf.° a las..... Envíese

Tel.° ocupado a las.....

Tel.° no contesta a las..... No se envíe

MOD. 1.001-828.000-IX-33-EGSA

PARA TERMINAR ASUNTO AGUSTIN HABRA UNA REUNION MANANA POR LA
TARDE SERIA CONVENIENTE QUE ASISTIERA USTED

TORRA

67818.

Madrid

Antonio Torra

Telefono 57818

*Amable durante día hay negocio
cuando es imposible salir para un
mañana hús le Manera de día
a once mañana claudy*



Conviene a Vd. dirigir su contestación al número del teléfono si figura debajo de la firma.

Avisos: Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

La Compañía no responde de los daños y perjuicios que puedan ocasionarse con motivo de la prestación del servicio telefónico.

5646/4

A LOS ABONADOS

Los abonados pueden transmitir telefonemas desde sus propios teléfonos. Para ello, si el servicio es automático, basta marcar el 07, y si es manual pedir "TELEFONEMAS". Después se dicta el texto a la Central. El coste de los telefonemas así expedidos se cargará en la factura mensual del abonado, como se hace en las conferencias.

TELEFONEMAS AL NUMERO DEL TELEFONO

Si el destinatario dispone de teléfono debe reducirse la dirección al punto de destino, número del teléfono y apellido del destinatario o palabra que lo identifique.

Estos telefonemas son más rápidos porque el texto se comunica por teléfono al destinatario. Son más económicos por el ahorro de palabras.

TELEFONEMAS ESPECIALES

DE MADRUGADA.—Devengan la mitad de tasa de un telefonema ordinario y no se entregan hasta la primera hora del día siguiente.

URGENTES.—Mediante el pago de triple tasa se cursan y entregan con preferencia sobre el resto del servicio.

MULTIPLES.—Se admiten para varios destinatarios de la misma población, pero con el mismo texto y firma. Tienen una sobretasa de pesetas 0,25 por cada destinatario o dirección adicional. En los telefonemas urgentes, 0,75 pesetas.

CON RESPUESTA PAGADA.—Cualquiera que envíe un telefonema puede pagar la respuesta por adelantado al entregar aquél en las Oficinas de la Compañía. No se fija la extensión ni la clase de la respuesta; pero el mínimo de palabras que se cobrará será de diez. Las respuestas pagadas tendrán un plazo de validez de veinte días.

CON ACUSE DE RECIBO.—Cuando el expedidor desee recibir información inmediata de la hora y persona a quien se entrega su telefonema, puede solicitarlo así abonando el importe de otro telefonema en que se le comunicarán estos detalles.

CON CORREO PAGADO.—Se admiten telefonemas para poblaciones sin servicio telefónico, que se cursan hasta la Central más próxima a su destino y siguen de aquí por correo, abonando el importe del franqueo.

NOTAS.—1.^a En los telefonemas se computarán para la tasa todas las palabras escritas por el expedidor. El punto de destino se contará como una palabra.

2.^a El expedidor deberá consignar en el telefonema la calificación que desee con arreglo a las clases especiales arriba indicadas.

Hvnt. Mn. Joan M. Thomàs, Pvre.
General Bargaó, 1

Palma Mallorca

Barcelona, 19 març 1934

Distingit amic :

Dos mots per acusar-li rebut de la seva
15 ct., amb les notes que em retorna. Moltes
gràcies.-

Celebro molt que estiguin ja d'acord amb
el Sr. Kiesen, respecte tots els detalls dels
concerts Cortot.-

Espero amb interès els programes que m' anun
cia, i, sense res més de particular, el saluda
cordialment el seu sempre bon amic



19/3

Palma de Mallorca, 15-3-34

Sr. Manuel Clausells

Barcelona

Benvolgut amic:

Rebuda la seva lletra del 12, em plau confirmar-li que, efectivament, el Sr. Kiesgen ens ha escrit i que estem d'acord en tots els detalls concernents a Programes, horari, etc.

En tenir impresos els programes tindrem el gust d'enviar-n'hi exemplars.

Adjunto les notes que vostè ens va enviar, d'acord amb la seva indicació.

Molt cordialment el saluda el seu afm. amic,

Joan M^e Thomàs



Palma - 27-II-34. Benvolunt a-
mic: Rebrda la seva llettra del
10 i la seva Targeta d'admissió que he
llegit al nostre volunt
Sr. Falla el qual el va
VALLE

VALLDEMOSSA

Interior de la cel·la museu Chopin i George Sand.

Intérieur de la cellule musée Chopin
et George Sand.

Tota vegada que ens
dria imprimir innediacent
els programes amb tots els detalls
possibles, crec que el cas és més ra-
pid - i vosté no hi veu innediacent-
es adreçar-nos, sols per aquest obje-
tiu, al mateix Cortot per a proar-
nos del tot d'acord en els detalls
sennuncials: ordre de les seves interven-
sions de la Capella; cant de la Bala-
da, etc. etc. Aquesta és la meua
petició.



Sr. Manuel
CLAUSELLS

Via Laietana, 46-
5^a - 1^a

BARCELONA

564017

12 març 1934

Rvnt. Mn. Joan M. Thomàs, Pvre.
Palma Mallorca

Distingit i benvolgut amic :

Li confirmo les meves 3 i 6 ct.-

Cortot - Els agents Srs. Kiesgen-Ysaye em donen compte de
----- que vostè ha escrit directament a Cortot, i em
faciliten una còpia de la resposta que ells (com ja li
deia que farien) han tramès a vostè, seguint instruccions
de Cortot.-

Suposo que ja deuen haver decidit quins programes
els interessin més, i que hauran ja donat la seva respos-
ta directament a aquells senyors.-

O sigui, que hauran quedat resolts tots aquells de-
talls que directament o indirectament puguin tenir que
veure amb la meua intervenció en aquests concerts.-

Vulgui disposar sempre del seu ben afectíssim amic

HIJO DE MIGUEL MATEU
SECCIÓN HIERROS
BARCELONA

Carrie Carreras:

No es mala cosa. Està de
30 puntes per als papers del
quintet n° 6 del P. Ant. Dolz. Li
acompanyo un exemplar del 5
quintet i le agrairé que vanti
màxim alguns assidat s'en.

Quan estigui lletor de l'
exemplar, ja en faran la marca
de tornar-me'l.

Moltes gràcies i saluacions

10/3/34

6 març 1934

Rmt. Mn. Joan Ma. Thomàs, Pvre.
Palma Mallorca

Molt distingit amic :

Li confirmo la meva del 3 ct., i em plau acompanyar uns comentaris respecte la "Tarantel.la" que Cortot ha d'executar a Mallorca.-

Ja em dirà alguna cosa respecte els demás detalls tractats en la meva anterior.-

Res més de moment, sino saludar-lo amb tot afecte

3 març 1934

Rvnt. Mn. Joan M. Thomàs, Pvre.
Palma Mallorca

Molt distingit amic :

El mateix correu que em portava la seva atenta postal del 27 febrer, em duia una lletra dels agents d'Alfred Cortot, dient-me que les obres que aquest pianista dessitja interpretar a Mallorca, són les següents:

----- Primer programa -----

- I 24 Preludis
- II Segona Balada
- III Tarantel.la

----- Segon programa -----

- I Andante Spianato i Polonesa
- II Sonata en si bemol menor
 - Grave. Doppio Movimento
 - Scherzo
 - Marcia funebre
 - Finale: Presto.
- III 10 Estudis

A la vegada, acompanya unes notes, que vostè rebrà juntament amb aquestes ratlles.- Li prego de fer-m'en retorn quan n'estigui servit.-

Veig que, vertaderament, aquests programes no s'adapten prou bé a la idea de vostès. Em penso que el camí més curt és que, tota vegada que vostè ja veu quin és el pensament de Cortot, procurin adaptar-lo al plan de vostès, i formin un programa, ja ben precís i detallat, i aleshores poden sotmetre-li, si bé tindran de fer-ho per l'entremig del seu agent a Paris, Srs. Kiesgen-Ysaye, 252, Faubourg St.-Honoré, puix que Cortot està sempre de viatge, i ens té recomanat d'entendre-ns sempre amb els esmentats agents.- No cal dir que si vostè creu preferible que sigui jo qui faci aquestes gestions, estic sempre a la seva disposició. Amb tota llibertat, poden fer el que millor esli sembli.-

Espero les seves noves, i amb molt cordials records per al benivolgut mestre Falla, a qui he d'escriure quansevol moment, el saluda amb tot l'afecte, el seu sempre bon amic

Barcelona, 10 febrer 1934

Rvnt. Mn. Joan M. Thomàs, Pvre.
Palma Mallorca

Benvolgut i distingit amic :

He rebut la seva atenta i extensa del 7, amb els bells programes i Calendari Nadalenc.- Li agraeixo moltíssim la seva atenció de proporcionar-me aquests tan magnífics exemplars del bon gust, documentació i espiritualitat qu'informa la Capella Clàssica, com no podia ésser per menys, amb l'inspirador i propulsor que té.-

Cortot - Sortirà de Barcelona el dia 11 de maig, i arribarà a ----- Palma el 12.- M'anuncia que es proposa combinar un programa únicament d'obres escrites a Mallorca, com els Preludis, la segona Balada, etc.- Espero rebre el programa detallat d'un moment a l'altre.- Tot va preparant-se per a donar a l'actuació de Cortot les proporcions d'un veritable esdeveniment.- Molt més, després de les noves que vostè em dona.-

Em sembla molt bé que s'intentés la formació d'un pelegrinatge artístic.- Pot-ser el més pràctic seria encarregar-ho al de l'Agència "Esplai", puix que en l'aspecte d'organització, això correspon de ple a una entitat de turisme, i els de l'Esplai són dels més indicats per un excursió de l'alta significació espiritual d'aquesta.- Què n'hi sembla? Vol parlar-ne vostè amb el representant amb el qual ja està vostè en relació?

Vinçuda de la Capella - Ens seria molt plaent presentar la Capella a Barcelona, però per aquest curs, ----- ni pensar-hi, puix que tenim tot el nostre calendari ple.- Pel maig tenim, les tres conferències concert de Cortot, un concert amb Kreisler i orquestra, un recital Piatigorsky, i possiblement la Simfònica de Madrid, amb Pau Casals, cel.lo, de solista, etc. Tot això s'ens presenta per el mes de maig.- Ja veu com estem.- Si amb els d'Esplai s'entenguessin, mirariem si podria organitzar-se alguna cosa més per les poblacions catalanes com Sabadell, Girona, Figueres, etc.- Ens convindria saber quan hauriem de comptar com a mínim per a honoraris, o sigui ultra les despeses de viatge i estada.- Aquestes, ja les comptariem nosaltres

El felicitto una i mil vegades encara per l'impuls magnífic que sap donar a la vida espiritual mallorquina, i amb molts records per al seu pare, el saluda ben cordialment el seu sempre devot i affm. amic

Rvnt. Mossen Joan Ma. Thomàs, Pvre.
General Barceló, 1

Palma Mallorca

Barcelona, 26 febrer 1934

Benvolgut i distingit amic :

Li confirmo la meua lletra del 13 febrer, que suposo en el seu poder.-

Em confirma CRTDT que tocarà a Mallorca els 24 Preludis i la segona Balada, o siguin les obres escrites a Mallorca.-

Si li semblava curta aquesta llista, serveixi-s dir-m'ho amb tota urgència, per tal de significar aquests desigs al artista i pregar-li que afegís alguna obra més, dintre del seu criteri rigorós de no donar en aquesta ocasió altres obres que les escrites durant l'estada de Chopin a Mallorca.-

Espero amb tota urgència noves seves, i el saludo ben cordialment

11 febrer 1934

Senyor Pere B. Tarragó
C i u t a t

Distingit amic :

Us acompanyo la fulla d'adhesió per l' Homenatge
Pau Casals.--

També acompanyo una còpia de la instància que serà
lliurada a l' Alcalde.-- Aquesta còpia us la poden quedar.--

Com que aquest document haurà d' ésser cursat dintre de molt pocs dies, us agrairé que em feu retornat la fulla d'adhesió el més aviat que us sigui possible.

Us saluda afectuosament



Palma de Mallorca-7-II-933

Sr. Manuel Clausells
Barcelona

Benvolgut amic:

L'actuació del gran pianista CORTOT als nostres propers Festivals ja ha estat anunciada a l'Estranger per la Delegació del Patronat de Turisme i ens arriben testimonis de l'excel·lent impressió que ha produït. Esperem, doncs, que els Festivals tindran un bell succés, sobre tot des del punt de vista artístic que és el que primordialment ens interessa. Els grans noms de FALLA i CORTOT i l'actuació de la CAPELLA que cada any ha causat un efecte impressionant a la Cartoixa de Valldemossa i que va fent-se una reputació a l'Estranger gràcies als grans elogis que han publicat mants dels nostres amics artistes que l'han sentida, ens permeten esperar bells moments de joia artística als quals no dubto que vostè voldrà associar-se personalment. ¿No seria tal vegada un bona idea intentar un petit pelegrinatge d'artistes i filharmònics barcelonins a la Cartoixa de Valldemossa amb Cortot que, sota els auspicis de l'Asso. de M. de Càmera vinguessin a retre homenatge a Chopin i a sentir el cor que Falla ha dedicat a la Capella?...

Referent a aquesta, ens acaba de visitar el representant a Palma de l'Agència de turisme "Esplai", del diari "El Matí", el qual ens proposa una tournée a Barcelona per a fer-hi un concert al Palau de la Música Catalana a més d'un concert espiritual a la Basílica de Montserrat. Abans de fer-li contestació afirmativa, he volgut adreçar-me a vostè, dades les nostres relacions, per si a vostè li fes goig presentar la Capella a l'Associació.

La data tindria que ésser, si possible, immediatament després dels Festivals, o sigui, cap al 15 de maig. Els programes podrien ésser altament interessants a base d'obres gairebé totes inèdites a Barcelona: polifonistes polonesos, polifonista mallorquí VILLALONGA, obres corals modernes de BELA BARTOK, STRAWINSKY, RAVEL. Estrena del cor dedicat a la Capella pel Mtre. FALLA sobre música de CHOPIN, etz., etz.

Les condicions materials es reduirien al mínim, ço és: unes 1.800 Ptes. de jornals i distribucions als cantaires, més les despeses de viatge i estada de 41 persones en 2ª classe, tot

Adresse: Palais de l'Almudaina. Mallorca. Espagne. - Tel. 1281

plegat, unes 5.000 Ptes., o menys, car la Trasmediterrània sol fer descompte en els passatges, i probablement s'obtidrien també reduccions de l'hotel o hotels.

Espero la seva ràpida impressió per a contestar definitivament al Sr. Representant de "Esplai".

Rebi afectuosa salutació del seu amic,

Joan M. Thomàs
Joan M^a. Thomàs

PS- M'oblidava de dir-li que la CAPELLA té abundant material de propaganda: fotos amb el nostre benvolgut Director Honorari, id. amb la Simfònica de Madrid, després de la interpretació dels cors de "La Vida Breve"; id. amb el famós baríton Titta Ruffo; a més, articles de premsa estrangera signats per grans crítics, etc. Precisament estem imprimint un petit històrial amb extractes del nostre àlbum, fotografies, etc....